



**Polski
OSTRZEŻENIE!**



Ten symbol oznacza, że użytkownik przed użyciem produktu powinien dokładnie przeczytać i zrozumieć instrukcję obsługi oraz zasady bezpieczeństwa.



WAMAR SOSENKA

MARIAN JAŚKOWIAK MARCIN JAŚKOWIAK
SPÓŁKA KOMANDYTOWA

ul. Poznańska 11, 62-023 Gądko

e-mail: biuro@grupawamar.pl

www.polskieregaly.pl

+48 509 086 800

1. INFORMACJE OGÓLNE:

- **Produkt:** Drewniana choinka dekoracyjna
- **Modele:** CHON (z podstawą do montażu), CHOI 3w1 (zmontowana, 3-częściowa)
- **Dostępne kolory:** naturalny surowy, naturalny impregnowany, zielony, brązowy, szary, czarny
- **Materiał:** Lite drewno sosnowe z certyfikatem FSC®

2. MONTAŻ

- Model CHON wymaga przymocowania podstawy do tułowia choinki za pomocą dołączonych wkrętów – jest to element obowiązkowy dla zapewnienia stabilności konstrukcji.
- Model CHOI 3w1 nie wymaga montażu – składa się z 3 zmontowanych choinek o różnych rozmiarach.
- W obu modelach zastosowano zszywki montażowe (taker) do fabrycznego łączenia elementów.

3. INFORMACJE DOTYCZĄCE EKSPLOATACJI I UTRZYMANIA

- Wersja surowa (nieimpregnowana) musi być zaimpregnowana przed pierwszym użyciem, aby chronić drewno przed działaniem czynników atmosferycznych.
- Warianty impregnowane również wymagają regularnej konserwacji – zaleca się odnawianie warstwy ochronnej minimum raz w roku.
- Choinka może być wykorzystywana zarówno we wnętrzach, jak i na zewnątrz. Nie należy jednak ustawiać jej bezpośrednio w wodzie lub na mokrym podłożu, by uniknąć uszkodzeń drewna.
- Lampki i inne elementy dekoracyjne widoczne na zdjęciach są elementami aranżacyjnymi – nie wchodzi w skład zestawu.

4. BEZPIECZEŃSTWO:

- Produkt nie jest zabawką – przeznaczony wyłącznie do celów dekoracyjnych.
- Nieodpowiedni dla dzieci poniżej 3. roku życia – ryzyko zakrztuszenia drobnymi elementami montażowymi (wkręty).
- Dzieci mogą korzystać z produktu wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.
- Zabrania się wspinania, siadania oraz opierania się o choinkę – ryzyko przewrócenia i odniesienia obrażeń.
- Po sezonie produkt należy przechowywać w miejscu suchym, z dala od źródeł ognia i intensywnego nasłonecznienia.



Międzynarodowy symbol recyklingu oznacza materiał nadający się do recyklingu. Tego produktu nie należy wyrzucać do odpadów domowych. Po zakończeniu okresu użytkowania należy go zwrócić do wyznaczonych publicznych punktów zbiórki.



Deutsch
ACHTUNG!



Dieses Symbol weist darauf hin, dass der Benutzer vor dem Gebrauch des Produktes die Gebrauchsanweisung und Sicherheitshinweise vollständig gelesen und verstanden haben soll.



WAMAR SOSENKA
MARIAN JAŚKOWIAK MARCIN JAŚKOWIAK
SPÓŁKA KOMANDYTOWA
ul. Poznańska 11, 62-023 Gądko
e-mail: biuro@grupawamar.pl
www.polskieregaly.pl
+48 509 086 800

1. ALLGEMEINE INFORMATIONEN:

- **Produkt:** Dekorativer Weihnachtsbaum aus Holz
- **Modelle:** CHON (mit Standfuß zur Montage), CHOI 3in1 (vormontiert, dreiteilig)
- **Verfügbare Farben:** naturbelassen, natur imprägniert, grün, braun, grau, schwarz
- **Material:** Massives Kiefernholz mit FSC®-Zertifikat

2. MONTAGE

- Das Modell CHON erfordert die Befestigung des Standfußes am Baumstamm mit den beiliegenden Schrauben – dies ist zwingend erforderlich, um die Stabilität der Konstruktion zu gewährleisten.
- Das Modell CHOI 3in1 ist vormontiert – es besteht aus drei unterschiedlich großen Bäumen.
- Bei beiden Modellen werden Tackerklammern zur werkseitigen Verbindung der Elemente verwendet.

3. HINWEISE ZUR NUTZUNG UND PFLEGE

- Die naturbelassene Version muss vor der ersten Verwendung imprägniert werden, um das Holz vor Witterungseinflüssen zu schützen.
- Auch imprägnierte Versionen sollten regelmäßig nachbehandelt werden – eine jährliche Auffrischung der Schutzschicht wird empfohlen.
- Der Baum kann sowohl im Innen- als auch im Außenbereich verwendet werden. Er darf jedoch nicht dauerhaft im Wasser stehen oder auf nassem Untergrund aufgestellt werden, um Holzschäden zu vermeiden.
- Lichterketten und andere auf den Fotos gezeigte Dekoelemente dienen nur zur Veranschaulichung – sie sind nicht im Lieferumfang enthalten.

4. SICHERHEIT

- Das Produkt ist kein Spielzeug – es dient ausschließlich dekorativen Zwecken.
- Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren – Erstickungsgefahr durch Kleinteile (z. B. Schrauben).
- Kinder dürfen das Produkt nur unter Aufsicht eines Erwachsenen verwenden.
- Nicht auf den Baum klettern, setzen oder sich dagegen lehnen – es besteht Sturz- und Verletzungsgefahr.
- Außerhalb der Saison sollte das Produkt an einem trockenen Ort gelagert werden, fern von Hitzequellen und direkter Sonneneinstrahlung.



Das internationale Recycling-Symbol weist auf wiederverwertbares Material hin. Dieses Produkt gehört nicht in den Hausmüll. Gib es am Ende seiner Lebensdauer an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen zurück.



English
WARNING!



This symbol indicates that the user should read and understand the instructions for use and safety information completely before using the product.



WAMAR SOSENKA
MARIAN JAŚKOWIAK MARCIN JAŚKOWIAK
SPÓŁKA KOMANDYTOWA
ul. Poznańska 11, 62-023 Gądko
e-mail: biuro@grupawamar.pl
www.polskieregaly.pl
+48 509 086 800

1. GENERAL INFORMATION:

- **Product:** Wooden Decorative Christmas Tree
- **Models:** CHON (with base to be mounted), CHOI 3in1 (pre-assembled, three-piece set)
- **Available Colours:** natural (raw), natural impregnated, green, brown, grey, black
- **Material:** Solid FSC®-certified pine wood

2. ASSEMBLY

- The CHON model requires the base to be attached to the trunk of the tree using the included screws – this step is essential to ensure structural stability.
- The CHOI 3in1 model does not require assembly – it consists of three pre-assembled trees in different sizes.
- Both models use staples (tacker) for factory pre-assembly of elements.

3. USAGE AND MAINTENANCE INFORMATION

- The raw (natural, non-impregnated) version must be treated with a suitable wood preservative before first use to protect the wood from outdoor conditions.
- Even impregnated versions should be re-impregnated regularly – we recommend refreshing the protective coating at least once a year, especially before winter.
- The tree can be used both indoors and outdoors, but it must not be placed directly in standing water or on constantly wet surfaces – this could damage the wood.
- Lights and other decorative elements shown in the product images are for illustrative purposes only and are not included in the set.

4. SAFETY

- This product is not a toy – for decorative purposes only.
- Not suitable for children under 3 years of age – risk of choking on small mounting parts (e.g., screws).
- Children may only use the product under adult supervision.
- Do not climb, sit or lean on the tree – risk of tipping over and injury.
- After the season, store the product in a dry place, away from sources of heat and direct sunlight.



The international recycling symbol indicates recyclable material. This product does not belong in household waste. At the end of its life, return it to a public collection point set up for this purpose.



Français
ATTENTION !



Ce symbole indique que l'utilisateur doit lire et comprendre entièrement le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant d'utiliser le produit.



WAMAR SOSENKA
MARIAN JAŚKOWIAK MARCIN JAŚKOWIAK
SPÓŁKA KOMANDYTOWA
ul. Poznańska 11, 62-023 Gądko
e-mail: biuro@grupawamar.pl
www.polskieregaly.pl
+48 509 086 800

1. INFORMATIONS GÉNÉRALES :

- **Produit** : Sapin de Noël décoratif en bois
- **Modèles** : CHON (avec base à monter), CHOI 3en1 (préassemblé, composé de trois parties)
- **Couleurs disponibles** : naturel (brut), naturel imprégné, vert, brun, gris, noir
- **Matériau** : Bois de pin massif certifié FSC®

2. MONTAGE

- Le modèle CHON nécessite la fixation de la base au tronc à l'aide des vis fournies – cette étape est indispensable pour garantir la stabilité de la structure.
- Le modèle CHOI 3en1 ne nécessite aucun montage – il est composé de trois sapins de tailles différentes déjà assemblés.
- Les deux modèles utilisent des agrafes (type agrafeuse) pour la fixation en usine des éléments.

3. INFORMATIONS D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

- La version naturelle non traitée doit impérativement être imprégnée avec un produit adapté avant une utilisation en extérieur.
- Les versions imprégnées doivent également faire l'objet d'un entretien régulier – il est recommandé de renouveler la couche protectrice au moins une fois par an, notamment avant l'hiver.
- Le sapin peut être utilisé à l'intérieur ou à l'extérieur, mais il ne doit pas être placé directement dans l'eau stagnante ni sur un sol constamment humide – cela risquerait d'endommager le bois.
- Les guirlandes lumineuses et autres éléments décoratifs visibles sur les photos sont uniquement destinés à la mise en scène – ils ne sont pas inclus dans le kit.

4. SÉCURITÉ

- Ce produit n'est pas un jouet – usage décoratif uniquement.
- Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans – risque d'étouffement avec de petites pièces (vis).
- Les enfants ne doivent utiliser ce produit que sous la surveillance d'un adulte.
- Ne pas grimper, s'asseoir ou s'appuyer sur le sapin – risque de basculement ou de blessure.
- Après la période d'utilisation, stocker le produit dans un endroit sec, à l'écart des sources de chaleur et de la lumière directe du soleil.



Le symbole international de recyclage indique un matériau recyclable. Ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. En fin de vie, rappez-le aux points de collecte publics désignés.



Česky
UPOZORNĚNÍ!



Tento symbol znamená, že uživatel by si měl před použitím produktu přečíst a porozumět návodu k použití a bezpečnostním pokynům.



WAMAR SOSENKA
MARIAN JAŚKOWIAK MARCIN JAŚKOWIAK
SPÓŁKA KOMANDYTOWA
ul. Poznańska 11, 62-023 Gądk
e-mail: biuro@grupawamar.pl
www.polskieregaly.pl
+48 509 086 800

1. OBECNÉ INFORMACE:

- **Produkt:** Dřevěný dekorativní vánoční stromek
- **Modely:** CHON (se stojanem k montáži), CHOI 3v1 (předmontovaný, tříčástový set)
- **Dostupné barvy:** přírodní (surové), přírodní impregnované, zelené, hnědé, šedé, černé
- **Materiál:** Masivní borovicové dřevo s certifikací FSC®

2. MONTÁŽ

- Model CHON vyžaduje připevnění základny ke kmeni pomocí přiložených šroubů – tento krok je nezbytný pro zajištění stability konstrukce.
- Model CHOI 3v1 nevyžaduje montáž – skládá se ze tří předem smontovaných stromků různých velikostí.
- U obou modelů jsou díly spojeny sponkami z nastřelovací pistole (tacker).

3. INFORMACE O POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBĚ

- Neimpregnovaná (surová) verze musí být před prvním použitím ošetřena vhodným impregnačním prostředkem, aby bylo dřevo chráněno proti povětrnostním vlivům.
- I impregnované verze vyžadují pravidelnou údržbu – doporučuje se obnovit ochrannou vrstvu alespoň jednou ročně, zejména před zimním obdobím.
- Stromek lze používat v interiéru i exteriéru, ale nesmí být umístěn přímo do vody nebo na trvale vlhký povrch – mohlo by dojít k poškození dřeva.
- Světýlka a jiné dekorace zobrazené na fotografiích slouží pouze k ilustračním účelům – nejsou součástí balení.

4. BEZPEČNOST

- Výrobek není hračka – je určen výhradně pro dekorační účely.
- Nevhodné pro děti do 3 let – riziko zalknutí malými díly (např. šrouby).
- Děti smějí výrobek používat pouze pod dohledem dospělé osoby.
- Nelezte na stromek, nesedejte si na něj ani se o něj neopírejte – hrozí převrácení nebo zranění.
- Po sezóně výrobek skladujte na suchém místě, mimo dosah přímého slunečního záření a zdrojů tepla.



Mezinárodní symbol recyklace označuje recyklovatelný materiál. Tento výrobek nepatří do domovního odpadu. Po skončení životnosti jej vraťte do určených veřejných sběrných míst.



Slovenščina
POZOR!



Tento symbol znamená, že používateľ by si mal pred použitím produktu úplne prečítať a pochopiť pokyny na použitie a bezpečnostné pokyny.



WAMAR SOSENKA
MARIAN JAŚKOWIAK MARCIN JAŚKOWIAK
SPÓŁKA KOMANDYTOWA
ul. Poznańska 11, 62-023 Gądk
e-mail: biuro@grupawamar.pl
www.polskieregaly.pl
+48 509 086 800

1. VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE:

- **Produkt:** Drevený dekoratívny vianočný stromček
- **Modely:** CHON (so stojanom na montáž), CHOI 3v1 (predmontovaný, trojdielny set)
- **Dostupné farby:** prírodná surová, prírodná impregnovaná, zelená, hnedá, sivá, čierna
- **Materiál:** Masívne borovicové drevo s certifikáciou FSC®

2. MONTÁŽ

- Model CHON si vyžaduje pripevnenie základne ku kmeňu stromčeka pomocou priložených skrutiek – tento krok je nevyhnutný na zaistenie stability konštrukcie.
- Model CHOI 3v1 nevyžaduje žiadnu montáž – skladá sa z troch predmontovaných stromčekov rôznych veľkostí.
- Pri oboch modeloch sú diely spojené pomocou spôn z nastreľovacej pištole (tacker).

3. INFORMÁCIE O POUŽÍVANÍ A ÚDRŽBE

- Neimpregnovaná (surová) verzia musí byť pred prvým použitím ošetrená vhodným impregnačným prostriedkom, aby bolo drevo chránené pred poveternostnými vplyvmi.
- Aj impregnované verzie si vyžadujú pravidelnú údržbu – odporúča sa obnoviť ochrannú vrstvu aspoň raz ročne, ideálne pred zimou.
- Stromček je vhodný na použitie v interiéri aj exteriéri, ale nesmie byť umiestnený priamo do vody alebo na trvalo vlhký povrch, aby nedošlo k poškodeniu dreva.
- Svetlá a iné dekorácie zobrazené na fotografiách slúžia len na ilustračné účely – nie sú súčasťou balenia.

4. BEZPEČNOSŤ:

- Výrobok nie je hračka – je určený výlučne na dekoratívne účely.
- Nevhodné pre deti do 3 rokov – riziko udusení malými dielmi (napr. skrutky).
- Deti môžu výrobok používať len pod dohľadom dospeléj osoby.
- Nesmie sa po stromčeku liezť, sedieť na ňom ani sa oň opierať – hrozí prevrátenie alebo zranenie.
- Po sezóne výrobok skladujte na suchom mieste, mimo dosahu slnečného žiarenia a zdrojov tepla.



Medzinárodný symbol recyklácie označuje recyklovateľný materiál. Tento výrobok nepatrí do domového odpadu. Po skončení životnosti ho vráťte na určené verejné zberné miesta.



Magyar FIGYELMEZTETÉS



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a felhasználónak a termék használata előtt teljes mértékben el kell olvasnia és meg kell értenie a használati utasítást és a biztonsági utasításokat.



WAMAR SOSENKA
MARIAN JAŚKOWIAK MARCIN JAŚKOWIAK
SPÓŁKA KOMANDYTOWA
ul. Poznańska 11, 62-023 Gądk
e-mail: biuro@grupawamar.pl
www.polskieregaly.pl
+48 509 086 800

1. ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK:

- **Termék:** Dekoratív fa karácsonyfa
- **Modellek:** CHON (összeszerelendő talppal), CHOI 3in1 (előre összeszerelt, háromrészes készlet)
- **Elérhető színek:** natúr (kezeletlen), natúr impregnálással, zöld, barna, szürke, fekete
- **Anyag:** Tömör fenyőfa FSC® tanúsítvánnyal

2. ÖSSZESZERELÉS

- A CHON modell esetében a talp rögzítése szükséges a fatörzshöz a mellékelt csavarokkal – ez a lépés elengedhetetlen a szerkezet stabilitásának biztosításához.
- A CHOI 3in1 modell nem igényel szerelést – három különböző méretű, előre összeszerelt fából áll.
- Mindkét modell esetében tűzőkapcsokat (tacker) használnak az elemek gyári összekapcsolásához.

3. HASZNÁLATI ÉS KARBANTARTÁSI INFORMÁCIÓK

- A kezeletlen (natúr) változatot első használat előtt megfelelő faápoló szerrel kell kezelni, hogy ellenálljon a kültéri körülményeknek.
- A kezelt változatokat is rendszeresen karban kell tartani – javasolt évente legalább egyszer felújítani a védőréteget, különösen tél előtt.
- A karácsonyfa beltéren és kültéren egyaránt használható, de nem helyezhető el közvetlenül vízbe vagy állandóan nedves felületre, mivel ez károsíthatja a fát.
- A fényfüzerek és egyéb dekorációk, amelyek a képeken láthatók, csak illusztrációk – nem tartoznak a csomaghoz.

4. BIZTONSÁG – GPSR SZERINTI MEGFELELÉS

- A termék nem játék – kizárólag dekorációs célokra készült.
- 3 év alatti gyermekek számára nem alkalmas – apró alkatrészek (pl. csavarok) fulladásveszélyt jelentenek.
- Gyermekek csak felnőtt felügyelete mellett használhatják a terméket.
- Tilos a fára mászni, ráülni vagy nekidőlni – felborulás vagy sérülés veszélye áll fenn.
- Szezon után száraz helyen tárolandó, hőtől és közvetlen napfénytől védve.



A nemzetközi újrahasznosítási szimbólum újrahasznosítható anyagokat jelöl. Ez a termék nem tartozik a háztartási hulladék közé. Élettartamának végén vigye vissza a kijelölt nyilvános gyűjtőhelyekre.